

朱锦岚

Evaluation of the Requirements of Chinese Graduation General Testing for High School Students from Gymnasium in Germany

Zhu Jinlan

[Abstract] So far Requirements of Chinese Graduation General Testing for High School Students from Gymnasium is the only document in normalizing Chinese General Testing in Germany, which functions as the guidance for teaching Chinese in Germany. It has set norms of the content, pattern of written and oral test, scope of the test and the way of evaluation for the Chinese General Testing. This requirement shows that elementary and middle schools in Germany value accuracy of language use very much. The role of Chinese Pinyin shouldn't be underestimated in language teaching and testing. Also requirements for knowledge and ability of language instructors are very high.

[Key words] German high schools; Chinese graduation general testing; requirements; assessment

方式和评分原则确定了之后,无论哪门外语,其教学和考试自身的特点。

的内容

课程毕业会考内容包括语言知识与语言技能、国情文化知识。汉语语言知识包括汉语的语音(发音、声调、语调)、文法结构、连词成句连句成文的规则,以及主要篇章语法的布局等)和词汇(汉语课上介绍的基本词汇、针对特定情境达成的得体的口头和书面表达所要掌握

语音、语法和词汇,而汉语有其自身的特点和侧重,比如语的文字分简、繁,而在汉语教学中不可忽视的特征;汉语符号的汉语拼音多少充当了文字的角色。“要求”将繁体之外实属明智之举,这一举措与提高拼音地位有异曲同工之妙,不只限于语言教材,还包括特定情境下与汉字书写的负担。词汇是其他必需的语言手段。

语言技能,是指运用上述语言知识的听说读写能力。听,指能抓住内容不太难、速度适当的讲话的主要意思,能运用学到的基本词汇、扩展词汇以听懂或读到的内容并回答问题,能复述的事实连续发表自己的观点。读,指能抓住语言和内容的要点,能区别语体、类型明显不同的文体的主要内容,能复述其形式的作用。写,是指运用学到的基本词汇、扩展词汇,能按照要求把听到和读到的内容事实和问题连续地书写出来,尽可能结合已有知识对此

上述语言知识以外,还包括国情知识以及文学知识。为了解中国问题意识去接触中国大陆和台湾的真实生活,必须对这一地区包括了解其生活方式和行为方式,了解与其地理、历史、经济、文化流派。考生在广泛阅读中国文学质文的主要手段及其作用,了解文学的主要类型、塑造人物形象的主要手段及其作用,了解文学的社会环境的关系,了解中国文学表行为的不同风格。此外,还要善于发现对目的文化的偏见的文学和国情。

学生外语是不够的,还必须让学生了解该国的国情和其他信息、得体且可操作。在这一点上汉语教学界已经达成了很多国情课,如政治、经济、历史、文

学
味方
词了的地看不
重能出太练
采
翻括化并
解答明对章(粗旁一
言

的知识
答案
一、为
用辅助
要内容
文章信
则,能
的相反
其特点
乐观地
乏观点
习惯了
学生通
或者了
容易做
考生运
用适当
适当,考
考生的
在写作
题型和
章、针对
景的基础
图画、
音息的名
制度、试
到600个
式题:三
等、指出
分基础

学知识,就意
习能力和学习
助构词法猜测
清楚意思明
、概括和评论
厚实而又得体
大限度地独立
采取并能阐述
命予以足够的
联系语法或功
注上拼音,写
主一旦论及较
司写提纲的训
中毕业会考常
其他知识的基
试卷选文(包
台湾社会、文
式视情况,可使
在考察阅读理
字独立书写的
文学作品和说
、句子结构的
识的范围。文
500个字为宜
文章直白内容
事物的内在联
题,如要求对文
入总分的份额也

... ..

根据个人的经验和考察对文章内容的第三类,但必须涵

文要相应短一些,翻译成德语),也比较复杂,与德语理解的训练。听过3分钟,一般听

两个方面去评估。复就是语法、文字写出条理清晰符且解程度,其次要,文学、国情知识文章的描述或文章关注第二、第三类

良多会考课程都有口头表达的能力,内容;能独立、连贯详细地予以回识引入谈话的能

视觉材料(比如图通过录音设备展数量和难度,并

。佳备稿的程度,发程度时还应考虑

跟教学大纲的要则重考察考生对本的交际效果和听说读写四个方

高中汉语教学和测试方
言教学活、汉语教材的

特征。“要求”开篇就点
言的权重大于内容，而语
是由毕业考试的性质决
情况，而不能像水平考试
拟的情、境中交际的能力
范是非常重要的。

小学一年级的语文课只
拼音问题。受此影响，
予以关注。“要求”把拼
学生答题时不会写的汉
电子邮件往往离不开拼
凡。因此，拼音在汉语教
分的情况尤为突出，有时

能反映中国大陆和台湾
的基本问题。那么中国
同龄人关注哪些问题？
要认真研究，也许可以

的，还必须关心和了解学
到一个更大的背景中进
情课最好同时涉及抗日
观察和思考的新角度，从

字应用，(3).
会办公室

文双月刊)，(6).

Chirpesc h [OL]. 7 http://
4_14 - EP A - China. pdf.